

Протокол

№

гр. София, 05.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 36 състав, в публично заседание на 05.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наташа Николова

при участието на секретаря Виктория Вълчанова, като разгледа дело номер **11666** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване разпоредбата на чл. 142, ал.1 от ГПК вр. с чл. 144 АПК, на именното повикване в 12.05 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - редовно призован се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ - редовно призован. Представява се от юрк. К. с пълномощно от днес.

СПП - редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ – редовно призован се явява лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА за преводач М. Т. А. за превод от и на руски език на жалбоподателя С. А. А..

СНЕМА самоличността на преводача, както следва:

М. Т. А. – 61 годишна, българка, българска гражданка, неосъждана, без дела и родства със страните. Предупредена за отг. по чл. 290 НК.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

Юрк. К.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не е налице процесуална пречка за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба, административната преписка и приложените към тях писмени доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Поддържам жалбата. Моля да се приемат доказателствата. Българските власти искат да ме изпратят в Германия, а аз не искам и затова оспорвам решението. Преди това съм бил в Германия. В Германия нямам никого. Не съм подавам искане да бъда в Германия. Когато бях в Германия ми дадоха аусвайса и когато го видяха тука искаха да ме изпратят обратно. Имам и руски паспорт. Иззеха ми и руския паспорт и немския документ. Няма да представям доказателства.

Юрк. К.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Поддържам оспореното решение. Представям и моля да приемете справка за страната на произход. Нямам искания.

По доказателствата и доказателствените искания

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, както и днес представената справка.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моля да уважите жалбата. В Германия нямам никого. Моля да остана тук. В България имам приятели и познати, а освен това езика е по – достъпен за мен.

Юрк. К.: Моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите оспореното решение като правилно и законосъобразно. Моля да ми предоставите срок за представяне на писмени бележки.

СЪДЪТ дава 7 - дневен срок от днес на страните за представяне на писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

НА ПРЕВОДАЧА М. Т. А. да се изплати възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 40 евро, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ СЕ РКО

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12.20 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: